

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Christ the King Sunday November 20th, 2016

© J. S. Paluch Co., Inc.



Domingo de Cristo Rey 20 de Noviembre del 2016

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Lynn Cruz	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



HELLO, GOODBYE

Hello, Goodbye is the title of a Beatles song composed by Paul McCartney which became the top single of the English rock band for its 1967 Christmas season. According to *Wikipedia*, the song came about as an exercise of antonym between Paul and Alistair Taylor, assistant to their manager Brian Epstein. To any word Alistair uttered, Paul supplied the opposite. The first lines go: "You say 'yes', I say 'No'. You say 'Stop' and I say 'Go, go, go.' Oh no. You say 'Goodbye' and I say 'Hello, hello, hello'. I don't know why you say goodbye, I say hello."

With today's solemn feast of Christ the King, we say goodbye to liturgical Year C and say hello to Year A. The Sunday gospel reading switches from St. Luke to St. Matthew; in the weekday reading, from Cycle 2 to Cycle 1. Lectors, kindly take note.

Also today we say goodbye to the Year of Mercy, that special jubilee year declared by Pope Francis to contemplate on God's superabundant mercy and be merciful ourselves. Even as we say goodbye and close the Holy Doors, let us not stop being merciful. Instead, let us say hello in the practice of corporal and spiritual works of mercy – things such as feeding the hungry, clothing the naked, visiting the imprisoned, sheltering the homeless, consoling the bereaved, accompanying those who are struggling in their faith journey and being compassionate to those who are hurting.

In politics, we say goodbye to an acrimonious and divisive campaign and say hello to harmony and unity. The voters have spoken. Whether we like or not, it's goodbye to Barack Obama and hello to Donald Trump. That's how democracy work. Give Trump a chance.

In the church, the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB) in their meeting on November 14-16, elected a new president. Goodbye to Archbishop Joseph Kurtz of Louisville, KY, and hello to Cardinal Daniel DiNardo of the Archdiocese of Galveston-Houston, an immigrants-rights advocate.

Goodbye to Leonard Cohen, a Canadian poet, novelist, singer and composer who died at the age of 82 on November 10. His songs read like poems and his poems sound like songs. He is best remembered for "Hallelujah" which he claimed took him five years to compose.

In the parish, we say hello to Fr. Jorge Canales of Guanajuato, Mexico. He is the younger brother of Martha and Rosa whose daughter Ana was the 2009 parish queen of the festival. In his short stay, Fr. Jorge has brought in many Latinos to our church with both weekend Spanish masses packed. He will start celebrating Spanish mass on Wednesdays at 12NN, starting in December.

Lastly, change is coming to our bulletin. Today we say goodbye to a 6-page format and on Sunday we say hello to an 8-page color edition. The back page will feature a collage of pictures of parish events.

HOLA, ADIOS

Hello, Goodbye es el título de una canción de los Beatles compuesta por Paul McCartney, que se convirtió en el single principal de la banda de rock para su temporada de Navidad de 1967. Según *Wikipedia*, la canción surgió como un ejercicio de antónimo entre Paul y Alistair Taylor, asistente de su manager Brian Epstein. A cualquier palabra que Alistair pronunciara, Paul le dio lo contrario. Las primeras líneas van: "Tu dices 'sí', yo digo 'No'. Tú dices 'Detente' y yo digo 'Ve, ve, ve.' Oh no. Dices 'Adiós' y digo 'Hola, hola, hola'. No sé por qué dices adiós, digo hola."

Con la solemne fiesta de Cristo Rey, nos despedimos del Año litúrgico C y recibimos al Año A. La lectura del Evangelio cambia de San Lucas a San Mateo; en la lectura del día de la semana, del Ciclo 2 al Ciclo 1. Lectores, por favor tomar nota.

También hoy decimos adiós al Año de la Misericordia, ese año especial del jubileo declarado por el Papa Francisco para contemplar la misericordia superabundante de Dios y ser misericordiosos nosotros mismos. Aun cuando nos despedimos y cerramos las Puertas Sagradas, no dejemos de ser misericordiosos. En cambio, digamos hola en la práctica de las obras de misericordia corporales y espirituales -como alimentar a los hambrientos, vestir a los desnudos, visitar a los encarcelados, proteger a los desamparados, consolar a los afligidos, acompañar a quienes luchan en su camino de fe y ser compasivos con aquellos que están sufriendo.

En la política, decimos adiós a una campaña acrimoniosa y divisiva y saludamos la armonía y la unidad. Los votantes han hablado. Nos guste o no, es un adiós a Barack Obama y hola a Donald Trump. Así es como funciona la democracia. Hay que darle una oportunidad a Trump.

En la iglesia, la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos (USCCB) en su reunión del 14 al 16 de noviembre, eligieron a un nuevo presidente. Adiós al arzobispo Joseph Kurtz de Louisville, KY, y bienvenido al cardenal Daniel DiNardo, de la Arquidiócesis de Galveston-Houston, un defensor de los derechos de los inmigrantes.

Adiós a Leonard Cohen, un poeta canadiense, novelista, cantante y compositor que murió a la edad de 82 años el 10 de noviembre. Sus canciones leen como poemas y sus poemas suenan como canciones. Él es mejor recordado por "Aleluya", que él afirmó que le llevó cinco años para componer.

En la parroquia, le damos la bienvenida al Padre Jorge Canales de Guanajuato, México. Es el hermano menor de Martha y Rosa, cuya hija Ana fue la reina del festival 2009. En su corta estancia, el Padre Jorge ha traído a muchos latinos a nuestra iglesia con las dos misas de Español de fin de semana llenas. Comenzará a celebrar misa en español los miércoles a las 12PM, a partir de diciembre.

Por último, el cambio viene a nuestro boletín. Hoy nos despedimos un formato de 6 páginas y el domingo damos la bienvenida a una edición a color de 8 páginas. La última página contará con un collage de imágenes de los eventos de la parroquia.



Weekly Calendar /
Calendario Semanal

SUNDAY, November 20th, Domingo

- 8AM-6PM Fil-Am Bazaar (MAIN HALL)
7PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Practica de la Obra de la Virgen (IGLESIA/SALON)

Monday, November 21st, Lunes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Grupo-Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
7PM-9PM Practica de la Obra de la Virgen (IGLESIA/SALON)

Tuesday, November 22nd, Martes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
4-6:30PM Our Lady of Fatima Children's Group (MH)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, November 23rd, Miércoles

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, November 24th, Jueves

- 8AM-4PM Catholic Worker House Thanksgiving (MH)
10AM Thanksgiving Mass / Misa de Acción de Gracias

Friday, November 25th, Viernes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, November 26th, Sábado

- 11:30AM Baptism Celebration (CHURCH)
2PM XV-Daisy Plascencia (IGLESIA)
2PM-5PM St. Joseph's Guild (MH)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

- Porfirio Moris Juliana Moris
Imelda Moris Nora Matias
Josefina Lopez Hector Camacho
Gabriel David Valentina Krymskaya
Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila
Filander Sobalvarro Virginia Sanchez
Rodolfo Balmediano Ted Niemira
Matias Esquivel

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS /
INTECIONES DE LA MISA

Saturday, November 19th, Sábado

- 4:30 p.m. Jaime & Tessie Soriano (Thanksgiving)
+Froilan Monje (1st Death Anniv.)
+Clarita David (1st Death Anniv.)
7:00 p.m. +Elodia Perez

Sunday, November 20th, Domingo

- 8:00 a.m Estela Arevalo
10:00 a.m. Gonzalo Quintero
12:00 p.m. Ginia Tu'ugamusu (Birthday)
6:00 p.m. +Barbara Rivera-Verzo

During the month of November we will only take intentions during the weekends as all Masses are offered for All Souls, if you still need to add your loved ones, envelopes are available in the Church and also in the office.

Durante el mes de Noviembre solo tomaremos intenciones durante los fines de semana ya que todas las Misas serán ofrecidas por Todas las Animas, si usted aun necesita agregar sus seres queridos, los sobres están disponibles en la Iglesia o también en la oficina.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Rv 14:1-3, 4b-5; Ps 24:1bc-4ab, 5-6; Lk 21:1-4
Tuesday: Rv 14:14-19; Ps 96:10-13; Lk 21:5-11
Wednesday: Rv 15:1-4; Ps 98:1-3ab, 7-9; Lk 21:12-19
Thursday: Rv 18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a; Ps 100:1b-5; Lk 21:20-28

Thanksgiving Day (suggested):

- Sir 50:22-24; Ps 145:2-11; 1 Cor 1:3-9; Lk 17:11-19
Friday: Rv 20:1-4, 11 -- 21:2; Ps 84:3-6a, 8a; Lk 21:29-33
Saturday: Rv 22:1-7; Ps 95:1-7ab; Lk 21:34-36
Sunday: Is 2:1-5; Ps 122:1-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Ap 14:1-3,4b-5; Sal 24 (23):1bc-4ab,5-6;Lc 21:1-4
Martes: Ap 14:14-19; Sal 96 (95):10-13; Lc 21:5-11
Miércoles: Ap 15:1-4; Sal 98 (97):1-3ab, 7-9; Lc 21:12-19
Jueves: Ap 18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a; Sal 100 (99):1b-5; Lc 21:20-28
Día de Acción de Gracias (sugerencia):
Sir 50:22-24; Sal 145 (144):2-11; 1 Cor 1:3-9; Lc 17:11-19
Viernes: Ap 20:1-4,11-21:2;Sal 84(83):3-6a,8a;Lc 21:29-33
Sábado: Ap 22:1-7; Sal 95 (94):1-7ab; Lc 21:34-36
Domingo: Is 2:1-5; Sal 122 (121):1-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44



Year of Mercy



Catecismo

Algunos de nosotros hemos sido divididos debido a la elección. Algunos están tristes, su candidato no ganó, otros están felices, los suyos ganaron. Nos dividimos no sólo en la política, sino por la edad, la moral, los estilos de vida, el idioma y los niveles de ingresos. Nos dividimos por afiliación partidaria. Por edad, hombre vs. mujer, español vs. inglés y negro vs. blanco. Pero ninguna de estas divisiones debe importar en la Iglesia Católica. Somos católicos antes de pertenecer a un partido político. No podemos elegir nuestra edad, raza o idioma de origen, pero podemos elegir pertenecer a la fiesta del cordero-Cristo Rey. Toda la separación de las personas en categorías se deshace por el sufrimiento y el amor de Jesús por nosotros. Todas las divisiones caen cuando toda la creación se renueva diariamente y se les da la opción de cambiar. Primero somos hijos de Dios y secundariamente pertenecemos a varios grupos. Cristo reconcilia todas las divisiones, sana todas las heridas, repara los conflictos familiares, repara los corazones rotos y nos permite sufrir por una mayor ganancia. Todas las cosas funcionan para un bien mayor, incluso mejor de lo que podríamos haber planeado. Él quiere que nos volvamos a Él en todas las cosas, en tiempos de sufrimiento, ansiedad, necesidad y alegría. Para cerrar el año de Misericordia, necesitamos seguir buscando la misericordia de Dios para sanar las divisiones que nos dividen. En el cuadro general, cuando estamos ante Dios en el juicio, ¿importará qué raza, edad, partido o nacionalidad somos? No, lo que importará, es cómo vivimos la voluntad de Dios, cómo apoyamos la vida y usamos los dones que nos ha dado generosamente. Empecemos por sanarnos, buscando misericordia y extendiendo la empatía a los demás porque todos pertenecemos al partido del Cordero.

"Nosotros pertenecemos a Jesús, convencidos de esta pertenencia, que no permitimos que nada, por pequeño que sea, nos separe de esta pertenencia, de este amor". Santa Teresa de Calcuta



YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

November 12th & 13th / Noviembre 12 & 13

1st Collection / 1^{ra} Colecta \$3,741.10

2nd Collection / 2^{da} Colecta 1,222.10

Catechism Corner

Some of us have been divided because of the election. Some are sad, their candidate did not win, others are happy, theirs won. We divide ourselves not just in politics, but by age, morals, lifestyles, language and income levels. We divide ourselves by party affiliation, the elephant or the donkey. By age, male vs. female, Spanish vs. English and black vs. white. But none of these divisions should matter in the Catholic Church. We are Catholic before we belong to a political party. We may not choose our age, race or language of origin, but we can choose to belong to the party of the lamb-Christ the King. All the separation of people into categories is undone by Jesus' suffering and love for us. All the divisions fall away when all creation is renewed daily and given the option to change. We are firstly children of God and secondarily belong to a number of groups. Christ reconciles all divisions, heals all wounds, repairs family strife, mends broken hearts and allows us to suffer for a greater gain. All things work to a greater good, even better than we could have planned. He wants us to turn to Him in all things, in times of suffering, anxiety, want and joy. In closing the year of Mercy, we need to continue to seek God's mercy to heal the divisions that divide us. In the big picture, when we stand before God in judgement, will it matter what race, age, party or nationality we are? No, what will matter, is how we lived God's will, how we supported life and used the gifts he has generously given us. Let us start by healing ourselves, by seeking mercy and extending empathy to others because we all belong to the party of the Lamb.

"We belong to Jesus. Let us be so convinced of this belonging that we do not allow anything, however small, to separate us from this belonging-from this love." St. Teresa of Calcutta

THANKSGIVING

On Thursday, November 24th we will ONLY have ONE, bilingual mass at 10am.

The office will be CLOSED from Thursday, November 24th—Monday November 28th
We will re-open on Tuesday, November 29th



DIA DE ACCION DE GRACIAS

El Jueves, 24 de Noviembre solo tendremos UNA Misa bilingue a las 10AM

La oficina estara cerrada del Jueves, 24 de Noviembre—Lunes, 28 de Noviembre Re-abriremos el Martes, 29 de Noviembre